

1. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ
 GEOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
 ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

Մայրաքաղաքը՝ ք.Երևան Capital - Yerevan City		Столица - г. Ереван
Հայաստանի Հանրապետությունը գտնվում է Ասիայի հարավ-արևմուտքում <i>The Republic of Armenia is situated in the South-West of Asia</i>		Республика Армения расположена на юго-западе Азии
Տարածքը, կմ² Territory, km²	29743	Территория, км²
անտառներ, % <i>forests, %</i>	10.4 ¹	леса, %
հատուկ պահպանվող տարածքներ, % <i>special protected territories, %</i>	7.4 ¹	особо охраняемые территории, %
գյուղատնտեսական նշանակության հողեր, % <i>agricultural lands, %</i>	71.6 ¹	угодья сельскохозяйственного значения, %
այլ հողեր, % <i>other lands, %</i>	10.6 ¹	прочие земли, %
Առավելագույն ձգվածությունը, կմ The greatest extend, km		Наибольшая протяженность, км
Հյուսիսից՝ հարավ-արևելք <i>From North to South-East</i>	360	С севера на юго-восток
Արևմուտքից արևելք <i>From West to East</i>	200	С запада на восток
Ամենաբարձր կետերը, մ The highest points, m		Самые высокие точки, м
Արագած <i>Aragatz</i>	4090	Арагац
Կապուտջուղ <i>Kaputjugh</i>	3906	Капутджух
Աժդահակ <i>Ajdahak</i>	3598	Аждаак
Պետական սահմանը State border		Государственная граница
Հյուսիսում՝ Վրաստանի հետ <i>In the North with Georgia</i>		На севере - с Грузией
Արևելքում՝ Ադրբեջանի հետ <i>In the East with Azerbaijan</i>		На востоке - с Азербайджаном
Արևմուտքում և հարավ-արևմուտքում՝ Թուրքիայի հետ <i>In the West and South-West with Turkey</i>		На западе и юго-западе - с Турцией
Հարավում՝ Իրանի հետ <i>In the South with Iran</i>		На юге - с Ираном

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Խոշոր գետերը, կմ (ըստ վերջին հիդրոլոգիական հատվածքի) <i>Big rivers, km</i> (according to the last hydrologic section)		Крупные реки, км (последнемуогидрологическому створу)
Արարս <i>Araks</i>	1072	Аракс
Որոտան <i>Vorotan</i>	178	Воротан
Դեբեդ <i>Debed</i>	176	Дебед
Հրազդան <i>Hrazdan</i>	141	Раздан
Աղստև <i>Agstev</i>	133	Агстев
Արփա <i>Arpa</i>	128	Арпа
Ամենախոշոր լիճը, կմ² <i>The greatest lake, km²</i>		Самое крупное озеро, км²
Սևան <i>Sevan</i>	1256.9	Севан
Միջին ջերմաստիճանը <i>Average temperature</i>		Средняя температура
Հունվար <i>January</i>	-8.0 ⁰ C	Январь
Հուլիս <i>July</i>	+17.1 ⁰ C	Июль

¹ Ըստ ՀՀ կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կադաստրի պետական կոմիտեի կողմից կազմված ՀՀ հողային հաշվեկշռի՝ 2006թ. հուլիսի 1-ի դրությամբ:
According to RA land balance formed by the State Committee of Real Estate Cadastre under RA Government as of July 1, 2006.
По земельному балансу РА по состоянию на 1 июля 2006г., составленного Государственным комитетом кадастра недвижимого имущества при Правительстве РА.

2. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՔԸ ԵՎ ԲՆԱԿԶՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄԱՆ, 2007 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-TERRITORIAL DIVISION, as of January 1, 2007
ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ДЕЛЕНИЮ, на 1 января 2007 года

	Տարածքը, կմ ² <i>Territory, km²</i>	Բնակչությունը, հազ. մարդ ¹ <i>Population, thsd¹</i>	Բնակչության խտությունը կմ ² վրա <i>Population, density per km²</i>	
	Территория, км ²	Население, тыс. человек ¹	Плотность населения на 1 км ²	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	29743²	3222.9	108	Республика Армения
ք. Երևան <i>Yerevan City</i>	227	1104.9	4867	г. Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	2753	140.0	51	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	2096	275.1	131	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	1242	280.2	226	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	5348 ²	239.6	45	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	3789	282.7	75	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	2089	276.2	132	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	2681	281.3	105	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	4506	152.9	34	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	2308	55.8	24	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	2704	134.2	50	Տավուշ

¹ Ներկայացված է ՀՀ սնտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշը:
The indicator of the number of de jure population is presented RA.
 Представлен показатель численности постоянного населения РА.

² Ներառյալ Սևանա լիճը:
Including the lake Sevan.
 Включая озеро Севан.

3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱԲԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ, 2007 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ

POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES, as of January 1, 2007

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО МАРЗАМ, на 1 января 2007 года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	Ամբողջ բնակչությունը <i>Total population</i> Все население	այդ թվում - of which - в том числе		Республика Армения
		քաղաքային <i>urban</i> городское	գյուղական <i>rural</i> сельское	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	3222.9	2065.9	1157.0	
Երևան <i>Yerevan City</i>	1104.9	1104.9	-	г.Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	140.0	33.0	107.0	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	275.1	81.0	194.1	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	280.2	99.6	180.6	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	239.6	79.6	160.0	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	282.7	166.1	116.6	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	276.2	155.1	121.1	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	281.3	170.9	110.4	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	152.9	103.7	49.2	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	55.8	19.4	36.4	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	134.2	52.6	81.6	Տավուշ

4. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԱՂԱԲԱՅԻՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆԸ, տարեկան

POPULATION OF URBAN COMMUNITIES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA,

at the beginning of the year

НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКИХ ОБЩИН РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на начало года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2003	2004	2005	2006	2007	
Աբովյան <i>Abovian</i>	44.5	44.6	44.8	45.0	45.4	Աբովյան
Ալավերդի <i>Alaverdi</i>	17.1	17.0	17.0	16.8	16.7	Ալավերդի
Այրում ¹ <i>Ayrum¹</i>	-	-	-	-	2.4	Այրում ¹

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
Աշտարակ <i>Ashtarak</i>	21.5	21.5	21.5	21.5	21.6	Аштарак
Արարատ <i>Ararat</i>	20.5	20.5	20.6	20.6	20.6	Арарат
Արթիկ <i>Artik</i>	17.5	17.4	17.3	17.3	17.3	Артик
Արմավիր <i>Armavir</i>	32.2	32.2	32.3	32.3	32.5	Армавир
Արտաշատ <i>Artashat</i>	25.1	25.2	25.2	25.1	25.2	Арташат
Ապարան <i>Aparan</i>	6.6	6.6	6.6	6.6	6.6	Апаран
Ագարակ <i>Agarak</i>	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	Агарак
Ախթալա <i>Akhtala</i>	2.4	2.5	2.4	2.4	2.4	Ахтала
Բերդ <i>Berd</i>	8.7	8.7	8.7	8.7	8.6	Берд
Բյուրեղավան <i>Byureghavan</i>	8.2	8.2	8.2	8.3	8.3	Бюрегаван
Վանաձոր <i>Vanadzor</i>	106.3	106.1	105.7	105.5	105.2	Ванадзор
Վեդի <i>Vedi</i>	13.0	13.1	13.1	13.2	13.3	Веди
Վարդենիս <i>Vardenis</i>	12.7	12.7	12.7	12.7	12.7	Варденис
Վայք <i>Vayk</i>	6.0	5.9	5.9	5.9	5.9	Вайк
Գավառ <i>Gavar</i>	26.4	26.4	26.3	26.1	26.0	Гавар
Գյումրի <i>Gyumry</i>	149.9	149.5	148.9	148.3	147.7	Гюмри
Գորիս <i>Goris</i>	23.2	23.2	23.1	23.2	23.2	Горис
Դաստակերտ <i>Dastakert</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	Дастакерт
Դիլիջան <i>Dilijan</i>	16.1	16.0	16.0	15.8	15.7	Дилижан
Ջերմուկ <i>Jermuk</i>	6.4	6.3	6.3	6.3	6.3	Джермук
Երևան <i>Yerevan</i>	1102.0	1101.9	1102.9	1103.8	1104.9	Ереван
Եղվարդ <i>Yeghvard</i>	11.7	11.8	12.0	12.0	12.1	Егвард
Եղեգնաձոր <i>Yeghegnadzor</i>	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	Ехегнадзор
Իջևան <i>Ijevan</i>	20.3	20.3	20.4	20.4	20.4	Иджеван
Վաղարշապատ <i>Vagarshapat</i>	56.4	56.4	56.5	56.7	56.9	Вагаршапат
Թալին <i>Talin</i>	5.6	5.6	5.6	5.7	5.6	Талин

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003	2004	2005	2006	2007	
Թումանյան <i>Tumanian</i>	1.9	2.0	2.0	2.0	1.9	Туманян
Շամբարակ <i>Chambarak</i>	7.4	7.4	7.4	7.4	7.4	Чамбарак
Ծաղկաձոր <i>Tzaghkadzor</i>	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	Цахкадзор
Կապան <i>Kapan</i>	45.6	45.7	45.7	45.6	45.5	Капан
Մասիս <i>Masis</i>	21.4	21.5	21.6	21.8	21.9	Масис
Մարալիկ <i>Maralik</i>	5.8	5.8	5.8	5.8	5.9	Маралик
Մարտունի <i>Martuni</i>	11.7	11.8	11.9	11.9	11.9	Мартуни
Մեծամոր <i>Metsamor</i>	9.9	10.0	10.1	10.2	10.2	Мецамор
Մեղրի <i>Meghri</i>	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	Мегри
Նոր Հաճն <i>Nor Hatchn</i>	10.1	10.1	10.1	10.2	10.2	Нор Ачин
Նոյեմբերյան <i>Noyemberian</i>	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	Ноемберян
Շամլուղ <i>Shamlugh</i>	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	Шамлух
Հրազդան <i>Hrazdan</i>	52.7	52.8	52.9	52.8	52.8	Раздан
Սիսիան <i>Sisian</i>	16.8	16.8	16.7	16.7	16.7	Сисиан
Սպիտակ <i>Spitak</i>	15.0	15.0	15.0	15.1	15.1	Спитак
Ստեփանավան <i>Stepanavan</i>	16.6	16.6	16.5	16.4	16.3	Степанаван
Սևան <i>Sevan</i>	22.9	22.9	23.0	23.1	23.1	Севан
Չարենցավան <i>Charentsavan</i>	24.8	24.7	24.6	24.6	24.7	Чаренцаван
Տաշիր <i>Tashir</i>	9.4	9.2	9.1	8.9	8.9	Ташир
Քաջարան <i>Kadjaran</i>	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	Каджаран

¹ Քաղաքային համայնքի կարգավիճակ է ստացել «Հայաստանի Հանրապետության վարչատարածքային բաժանման մասին» ՀՀ օրենքում փոփոխություններ և լրացումներ կատարելու մասին 13.06.2006թ. ՀՕ-147-Ն ՀՀ օրենքով:
Status of urban community was given by RA Law On changes and insertions to RA Law "On administrative territorial distribution of the Republic of Armenia" from 13.06.2006 LA-147-N.
Получил статус городской общины по закону РА об изменениях и дополнениях в Законе РА "Об административно-территориальном делении Республики Аармения", принятому 13.06.2006г. ЗА -147-Н.

5. ՀԻՍՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2002	2003	2004	2005	2006	
Բնակչության թվաքանակը ¹ (տարեվերջին), 1000 մարդ <i>Population size¹ (end of year), 1000 persons</i>	3210.3	3212.2	3215.8	3219.2	3222.9	Численность населения ¹ (на конец года), 1000 человек
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
աշխատունակ տարիքից ցածր, ընդամենը <i>under able-bodied age, total</i>	816.3	785.9	758.2	731.2	700.3	моложе трудоспособного - всего
տղամարդ <i>males</i>	423.3	408.6	395.9	382.9	368.0	мужчины
կին <i>females</i>	393.0	377.3	362.3	348.3	332.3	женщины
աշխատունակ տարիքի, ընդամենը <i>able-bodied age, total</i>	1968.1	2003.1	2036.9	2079.9	2119.1	трудоспособном - всего
տղամարդ <i>males</i>	965.2	979.8	995.6	1013.5	1036.9	мужчины
կին <i>females</i>	1002.9	1023.3	1041.3	1066.4	1082.2	женщины
աշխատունակ տարիքից բարձր, ընդամենը <i>over able-bodied age, total</i>	425.9	423.2	420.7	408.1	403.5	старше трудоспособного - всего
տղամարդ <i>males</i>	155.1	158.3	159.1	157.7	152.5	мужчины
կին <i>females</i>	270.8	264.9	261.6	250.4	251.0	женщины
Բնակչության բնական աճը՝ <i>Natural growth of population:</i>						Естественный прирост населения:
1000 մարդ <i>1000 persons</i>	6.7	9.8	11.8	11.1	10.4	1000 человек
1000 բնակչի հաշվով <i>per 1000 population</i>	2.1	3.1	3.7	3.5	3.2	на 1000 населения
Չբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Average number of employed population, 1000 persons</i>	1106.4	1107.6	1081.7	1097.8	1092.4	Среднегодовая численность занятого населения, 1000 человек
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը, 1000 մարդ (տարեվերջին) <i>Number of officially registered unemployed, 1000 persons (end of year)</i>	127.3	118.6	108.6	89.0	84.6	Численность официально зарегистрированных безработных, 1000 человек (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ <i>Average nominal monthly wages/ salaries of employees, drams</i>	27324	34783	43445	52060	62293	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих, драмов

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	2002	2003	2004	2005	2006	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով) <i>Domestic Product (gross, at market prices)</i>						Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
ընդամենը, մլրդ.դրամ <i>total, bln. drams</i>	1362.5	1624.6	1907.9	2242.9*	2657.1	всего, млрд.драмов
մեկ շնչի հաշվով, 1000 դրամ <i>per capita, 1000 drams</i>	424.2	505.9	593.6	697.1*	824.9	на душу населения, 1000 драмов
Վերջնական սպառման ծախսերը, մլրդ. դրամ <i>Final consumption expenditures, bln. drams</i>	1349.8	1518.9	1767.7	1930.0*	2208.1	Расходы на конечное потребление, млрд. драмов
Համախառն կուտակումը, մլրդ. դրամ <i>Gross capital formation, bln. drams</i>	295.2	394.1	474.6	683.3*	892.0	Валовое накопление, млрд. драмов
Արդյունաբերության արտադրանքը, մլրդ.դրամ <i>Industrial output, bln.drams</i>	341.1	426.1	535.3	651.9	644.9	Продукция промышленности, млрд. драмов
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, մլրդ. դրամ <i>Agricultural output, bln.drams</i>	377.6	410.1	504.1	493.0	555.9	Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов
այդ թվում. <i>of which:</i>						в том числе:
բուսաբուծության <i>plant-growing</i>	226.6	228.7	283.9	288.0	356.2	растениеводства
անասնաբուծության <i>animal husbandry</i>	151.0	181.4	220.2	205.0	199.7	животноводства
Շինարարության ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of constructions, bln. drams</i>	166.6	237.8	276.4	435.1	643.8	Объем строительства, млрд. драмов
Հիմնական միջոցների գործարկումը շինարարությունում, մլրդ. դրամ <i>Commissioning of fixed assets in construction, bln. drams</i>	128.6	221.4	196.7	309.7	470.9	Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов
Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, 1000 մ ² <i>Total space of dwellings put in place, 1000 m²</i>	285	512	294	353	386	Ввод в действие общей площади жилых домов, 1000 м ²
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ <i>Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km</i>	1535.6	1740.5	2007.3	2300.9*	2345.5	Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонна-км
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ <i>Passenger turnover of general purpose transport, mln.passenger-km</i>	2615.4	2719.4	3074.8	3199.4	3271.1	Пассажиरोоборот транспорта общего пользования, млн. пассажи-ро-км
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, մլրդ. դրամ ² <i>Retail trade turnover, bln. drams²</i>	572.2	688.5	789.0	853.9	820.8	Оборот розничной торговли, млрд. драмов ²

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Ծառայությունների ծավալը, մլրդ. դրամ ² <i>Volume of services, bln.drams²</i>	177.7	230.4	287.7	333.8	452.5	Объем услуг, млрд.драмов ²
Պետական բյուջեի եկամուտները <i>Receipts of state budget</i>						Доходы Государственного бюджета
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	228.3	292.0	302.3	374.7	441.5	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % <i>in % to GDP</i>	16.8	18.0	15.8	16.7	16.6	к ВВП, %
Պետական բյուջեի ծախսերը <i>Outlays of state budget</i>						Расходы Государственного бюджета
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	263.9	312.7	334.0	417.5	481.2	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % <i>in % to GDP</i>	19.4	19.3	17.5	18.6	18.1	к ВВП, %
Պետական բյուջեի պակասուրդը (-), հավելուրդը (+) <i>Deficit (-), surplus (+) of state budget</i>						Дефицит Государственного бюджета (-), профицит (+)
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	-35.6	-20.7	-31.7	-42.8	-39.7	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % <i>in % to GDP</i>	-2.6	-1.3	-1.7	-1.9	-1.5	к ВВП, %
Փողի զանգվածը, մլրդ. դրամ <i>Money supply, bln. drams</i>	202.6	233.2	285.2	364.6	484.5	Денежная масса, млрд.драмов
Տնտեսության վարկային ներդրումները, մլրդ. դրամ <i>Credit investments in the economy, bln.drams</i>	83.7	100.8	137.1	191.2	237.3	Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов
որանցից. <i>of which:</i>						из них:
կարճաժամկետ <i>short-term</i>	46.5	56.2	67.6	77.4	87.4	краткосрочные
երկարաժամկետ <i>long-term</i>	37.2	44.6	69.5	113.8	149.9	долгосрочные
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն ԱՊՀ երկրների հետ, մլն. ԱՄՆ դոլար <i>External trade turnover with CIS countries, mln. US dollars</i>	398.1	484.4 [♦]	511.9 [♦]	709.6	908.7	Внешнеторговый оборот со странами СНГ, млн. долларов США
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արտահանում <i>exports</i>	96.3	129.1	125.1 [♦]	187.8	212.5	экспорт
ներմուծում ³ <i>imports³</i>	301.8	355.3 [♦]	386.8	521.8	696.2	импорт ³
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն այլ երկրների հետ, մլն. ԱՄՆ դոլար <i>External trade turnover with other countries, mln. US dollars</i>	1094.17	1480.7 [♦]	1561.7 [♦]	2066.0	2268.0	Внешнеторговый оборот с другими странами, млн.долларов США
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արտահանում <i>exports</i>	408.83	556.5	597.8 [♦]	786.1	772.6	экспорт
ներմուծում ³ <i>imports³</i>	685.34	924.2 [♦]	963.9	1279.9	1495.4	импорт ³

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Սպառողական գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Consumer price index (in % to previous year)</i>	101.1	104.7	107.0	100.6	102.9	Индекс потребительских цен (к предыдущему году, %)
Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Producer price index for industrial output (in % to previous year)</i>	102.5	108.9	121.7	107.7	100.9	Индекс цен производителей про- мышленной продукции (к предыдущему году, %)
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Sales price index of agricultural products (in % to previous year)</i>	102.1	109.1	109.6	90.7	111.9	Индекс цен реализации сельскохо- зяйственной продукции (к предыдущему году, %)
Գների ինդեքսը շինարարությունում (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Price index in constructions (in % to previous year)</i>	104.0	101.4	101.3	111.6	106.9	Индекс цен в строитель- стве (к предыдущему году, %)
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Goods turnover tariff index (in % to previous year)</i>	103.1	101.0	99.3	89.6	115.0	Индекс тарифов на грузовые пере- возки (к предыдущему году, %)

¹ ՀՀ մշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշ:
The indicator of the number of de jure population RA.
Показатель численности постоянного населения РА.

² 2006թ. առևտրի և ծառայությունների վերաբերյալ ցուցանիշները հաշվարկված են առանց ավելացված արժեքի հարկի:
The indicators on trade and services for 2006 are calculated excluding value added tax.
Показатели торговли и услуг 2006г. рассчитаны без налога на добавленную стоимость.

³ Սկսած 2003թ. ներմուծման ծավալները հաշվարկված են ըստ ապրանքի ծագման երկրի հատկանիշի:
Since 2003 import data are presented by countries of origin.
Начиная с 2003г. объемы импорта рассчитаны по признаку страны происхождения товара.

6. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
(cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
(стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Population size (end of year)</i>	99.92	100.1	100.1	100.1	100.1	Численность населения (на конец года)
Չբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը <i>Average number of employed population</i>	- ¹	100.1	97.7	101.5	99.5	Среднегодовая численность занятого населения
Պաշտոնազուրկ գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Number of unemployed officially registered (end of year)</i>	92.0	93.2	91.6	82.0	95.1	Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը <i>Average monthly nominal wages/salaries of employees</i>	111.6	127.3	124.9	119.8	119.7	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով) <i>Domestic Product (gross, at market prices)</i>	113.2	114.0	110.5	113.9 ^ճ	113.3	Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը <i>Final consumption expenditures</i>	108.2	107.6	109.1	109.9 ^ճ	110.5	Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը <i>Industrial output</i>	114.6	115.1	102.4	107.6	99.1	Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը <i>Agricultural output - total</i>	104.4	104.3	114.5	111.2	100.4	Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բուսաբուծության <i>plant-growing</i>	104.6	104.4	120.1	114.9	95.6	растениеводства
անասնաբուծության <i>animal husbandry</i>	104.2	104.3	108.0	106.4	110.4	животноводства
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	145.0	141.0	115.0	141.0	138.0	Объем строительства
Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսի գործարկում <i>Total space of dwellings put in place</i>	145	180	57	120	109	Ввод в действие общей площади жилых домов
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը <i>Goods turnover of general purpose transport</i>	89.2	113.3	115.3	114.6	101.9	Грузооборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը <i>Passenger turnover of general purpose transport</i>	106.7	104.0	113.1	104.1	102.2	Пассажирооборот транспорта общего пользования
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը (ըստ գնահատականի) <i>Retail trade turnover (by estimation)</i>	114.6	114.3	105.9	107.5	110.5	Оборот розничной торговли (с учетом оценки)
Ծառայություններ <i>Services</i>	115.1	127.2	122.3	115.5	120.7	Услуги
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն ԱՊՀ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) ² <i>External trade turnover with CIS countries (at current prices)²</i>	129.4	103.1	105.7*	138.6*	128.1	Внешнеторговый оборот со странами СНГ (в текущих ценах) ²
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն այլ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) ² <i>External trade turnover with other countries (at current prices)²</i>	120.0	142.1	105.5*	132.3*	109.8	Внешнеторговый оборот с другими странами (в текущих ценах) ²

¹ Ցուցանիշը համեմատելի չէ, քանի որ հաշվարկման հիմքում ընկած է ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով հաշվարկված զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը:
The indicator is not comparable, as it was calculated based on the average annual employed number derived from the results of the RA 2001 Population Census.

Показатель не сопоставимый, так как расчет показателя основан на данных среднегодовой численности занятого населения, исчисленной по Переписи населения РА 2001г.

² Սկսած 2004թ. ցուցանիշի հաշվարկման համար ներմուծման ծավալները վերցված են ըստ ապրանքի ծագման երկրի հատկանիշի:
Since 2004 import data are presented by countries of origin.

Начиная с 2004г. для исчисления показателя объема импорта рассчитаны по признаку страны происхождения товара.

7. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով 2001թ. նկատմամբ)

INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

(cost parameters in comparable prices, in percents to 2001)

ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

(стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2001 г.)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Population size (end of year)</i>	99.92	99.98	100.1	100.2	100.3	Численность населения (на конец года)
Պաշտոնապետ գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Number of officially registered unemployed (end of year)</i>	92.0	85.7	78.5	64.3	61.1	Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը <i>Average monthly nominal wages/salaries of employees</i>	111.6	142.1	177.4	212.6	254.4	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով) <i>Domestic Product (gross, at market prices)</i>	113.2	129.0	142.6	162.4	184.0	Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը <i>Final consumption expenditures</i>	108.2	116.4	127.0	139.6	154.2	Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը <i>Industrial output</i>	114.6	131.9	135.1	145.4	144.1	Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը <i>Agricultural output - total</i>	104.4	108.8	124.6	138.6	139.1	Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բուսաբուծության <i>plant-growing</i>	104.6	109.1	131.0	150.5	143.9	растениеводства
անասնաբուծության <i>animal husbandry</i>	104.2	108.5	117.1	124.6	137.5	животноводства
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	145	204	235	331	457	Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը <i>Total space of dwellings put in place</i>	145	260	149	180	196	Ввод в действие общей площади жилых домов
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը <i>Goods turnover of general purpose transport</i>	89.2	101.1	116.6	133.6	136.2	Грузооборот транспорта общего пользования
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը <i>Passenger turnover of general purpose transport</i>	106.7	111.0	125.5	130.6	133.5	Пассажиروоборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը (ըստ գնահատականի) <i>Retail trade turnover (by estimation)</i>	114.6	131.0	138.7	149.1	164.8	Оборот розничной торговли (с учетом оценки)
Ծառայություններ <i>Services</i>	115.1	146.4	179.1	206.8	249.6	Услуги
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն ԱՊՀ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) ¹ <i>External trade turnover with CIS countries (at current prices)¹</i>	119.8	156.2	158.0	226.3	298.4	Внешнеторговый оборот со странами СНГ (в текущих ценах) ¹
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն այլ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) ¹ <i>External trade turnover with other countries (at current prices)¹</i>	110.8	161.3	172.1	226.3	248.2	Внешнеторговый оборот с другими странами (в текущих ценах) ¹

¹ Ցուցանիշի համադրելիության համար՝ ներմուծման ծավալները բոլոր տարիների համար հաշվարկվել են ըստ առևտրանող երկրի հատկանիշի:
For comparability of the indicator- import volumes for all years are calculated by countries of consignment.
Для сопоставимости показателя: объемы импорта за все годы рассчитаны по признаку страны отправления товара.